

# LICENCINĖ SUTARTIS

Vilnius, \_\_\_\_\_  
(data)

**Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacija AVAKA**, kurios registruota buveinė yra Naugarduko g. 3, Vilniuje, atstovaujama direktoriaus Dariaus Vaitiekūno, veikiančio pagal įstatus, toliau vadinama „**AVAKA**“,

**Asociacija LATGA**, kurios registruota buveinė yra J. Basanavičiaus g. 4B, Vilniuje, atstovaujama direktorės Lauros Baškevičienės, veikiančios pagal įstatus, toliau vadinama „**LATGA**“,

**Lietuvos gretutinių teisių asociacija**, kurios buveinė yra S. Žukausko g. 39, Vilniuje, atstovaujama direktorės Agnės Begetės, veikiančios pagal įstatus, toliau vadinama „**AGATA**“,

toliau kartu vadinamos **Licenciarais**, o kiekvienas atskirai - **Licenciaru**,

ir

\_\_\_\_\_, kurios registruota  
(juridinio asmens forma) (juridinio asmens pavadinimas)

buveinė yra \_\_\_\_\_, atstovaujama,  
(adresas)

\_\_\_\_\_  
(pareigos) (vardas pavardė)

veikiančio (-ios) \_\_\_\_\_, toliau vadinama **Operatoriumi**,  
(nurodyti atstovavimo pagrindą)

toliau kartu vadinami „**Šalimis**“, o kiekvienas atskirai – „**Šalimi**“, vadovaudamiesi Lietuvos Respublikos Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymu sudarė šią sutartį dėl licencijos naudoti autorių teisių ir gretutinių teisių objektus retransliavimui suteikimo, toliau vadinamą „**Sutartimi**“:

## 1. Sutartyje naudojamos sąvokos

1.1. **Abonentas** – fizinis arba juridinis asmuo, kuriam Operatorius pagal sutartį teikia Retransliavimo paslaugas. Abonentu laikomas ir tas asmuo, kurį Operatorius apskaito kaip kitų jo teikiamų paslaugų (internetu, balso telefonijos, užsakomųjų visuomenės informavimo audiovizualinėmis priemonėmis ar kt. paslaugų) vartotoją, jeigu jam Retransliavimo paslauga yra teikiama *de facto*, nepriklausomai nuo to, ar tokia paslauga yra išskirta kitų paslaugų sutartyje, ar ne ir ar jis moka Operatoriui už Retransliavimo paslaugą, ar ne.

1.2. **ARPU (angl. Average Revenue Per User)** – vidutinės mėnesinės Operatoriaus pajamos iš Retransliavimo veiklos, tenkančios vienam Operatoriaus abonentui. Operatoriaus ARPU yra apskaičiuojamas pagal šioje Sutartyje nustatytas taisykles.

1.3. **Repertuaras** – visi Lietuvos ir užsienio autorių kūriniai bei gretutinių teisių objektai, išskyrus objektus, į kurias išimtinės teisės priklauso transliuojančiosioms organizacijoms:

AVAKA administruojamas Repertuaras: a) audiovizualinių kūrinių gamintojų (prodiuserių) (išskyrus LATGA atstovaujamus prodiuserius) audiovizualinių kūrinių pirmieji įrašai; b) atstovaujamų audiovizualinių kūrinių autorių kūriniai;

LATGA administruojamas Repertuaras: a) muzikos kūriniai su tekstu ar be teksto; b) vizualiniai kūriniai (piešiniai, tapyba, grafika, skulptūra, taikomoji dailė, dizaino bei fotografijos kūriniai); c) audiovizualinių kūrinių autorių (išskyrus AVAKA atstovaujamus autorius) audiovizualiniai kūriniai; d) atstovaujamų audiovizualinių kūrinių gamintojų (prodiuserių) audiovizualinių kūrinių pirmieji įrašai; e) dramos kūriniai.

AGATA administruojamas Repertuaras – muzikos atlikėjų ir fonogramų gamintojų komerciniais tikslais išleistos fonogramos ar jų kopijos.

1.4. **Retransliavimas** – tuo pačiu metu vykstantis, nepakeistas ir nesutrumpintas televizijos programų arba radijo ir televizijos programų ar atskirų jų programų, transliuojamų elektroninių ryšių tinklais (įskaitant bevielio ryšio priemonės ir palydovinio ryšio sistemas) perdavimas Operatoriaus Abonentams elektroniniais ryšių tinklais (įskaitant kabelinės, mikrobanginės daugiakanalės televizijos, antžeminės televizijos, IPTV, palydovinės televizijos, kompiuterių tinklais (internetu) ir kitokius laidinius bei bevielio ryšio tinklus) ir (ar) sudarymas Abonentams galimybių techninėmis ir (ar) programinėmis priemonėmis priimti elektroninių ryšių tinklais perduodamas sąlygine prieiga apsaugotas radijo ir (ar) televizijos programas ar atskiras jų programas. Retransliavimu nelaikomas Repertuarą sudarančių autorių teisių ir gretutinių teisių objektų padarymas viešai prieinamais ir viešas paskelbimas kompiuterių tinklais (internete), kai vartotojas tai gali padaryti individualiai pasirinktoje vietoje individualiai pasirinktu laiku.

## 2. Sutarties dalykas

2.1. Licenciarai suteikia Operatoriui neišimtinę licenciją (toliau – „**Licencija**“) naudoti Repertuarą Retransliavimui Lietuvos Respublikos teritorijoje, o Operatorius už suteiktą Licenciją Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais Licenciarams moka atlyginimą.

## 3. Nesuteikiamos teisės ir suteikiamų teisių apribojimai

3.1. Šia Sutartimi suteikiama Licencija neapima teisių:

3.1.1. naudoti Repertuarą kitaip, nei nurodyta Sutarties 2.1. punkte;

3.1.2. naudoti Repertuarą interaktyvioms paslaugoms, kai Abonentas pats turi galimybę pasiekti kūrinių ar gretutinių teisių objektą Abonto individualiai pasirinktu laiku ir individualiai pasirinktoje vietoje, įskaitant, bet neapsiribojant tokiomis paslaugomis kaip garso ir (ar) vaizdo pateikimas pagal pareikalavimą (*video on demand*), atidėtas transliavimas (*time shifted transmission*).

3.1.3. Operatoriui transliuoti radijo ir/ar televizijos programas;

3.1.4. suteikti ar perduoti šia Sutartimi Operatoriui suteiktą Licenciją tretiesiems asmenims, įskaitant, bet neapsiribojant bet kurios juridine forma veikiančioms kavinėms, restoranams, barams, užieigomis, viešbučiams, nakvynės namams, moteliams ir t.t.

## 4. Atlyginimas

4.1. Už Sutartimi suteiktą Licenciją Operatorius įsipareigoja kiekvieną mėnesį mokėti Licenciarams atlyginimą (toliau – „**Licencinis mokestis**“), kuris yra apskaičiuojamas Sutarties 4.2.1.-4.2.3. punktuose nustatyta tvarka.

4.2. Licencinis mokestis Operatoriaus pasirinkimu apskaičiuojamas žemiau nurodyta tvarka:

4.2.1. Taikant fiksuotą būdą Licencinis mokestis yra apskaičiuojamas pagal formulę  $x=y*z$ , kur

$x$  yra Licencinio mokesčio suma,

$y$  yra fiksuotas licencinio tarifo įkainis,

$z$  yra Abonentų skaičius, Operatoriaus deklaruotas einamojo mėnesio 1 dienai.

Fiksuotas licencinio tarifo įkainis  $y$  2018-2020 metams yra 0,30 Eur, 2021-2023 metams – 0,33 Eur, 2024-2026 metams – 0,36 Eur.

4.2.2. Taikant procentinį būdą Licencinis mokestis yra apskaičiuojamas pagal formulę  $x=y*z$ , kur

$x$  yra Licencinio mokesčio suma,

$y$  yra licencinio tarifo įkainis,

$z$  yra Abonentų skaičius, Operatoriaus deklaruotas einamojo mėnesio 1 dienai.

Licencinio tarifo įkainis  $y$  yra apskaičiuojamas Operatoriaus praėjusių metų ARPU padauginus iš procentinio licencinio tarifo įkainio, kuris 2018-2020 metams yra 4%, 2021-2023 metams – 4,15%, 2024-2026 metams – 4,30%. Procentinis Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdas yra taikomas einamiesiems kalendoriniams metams.

4.2.3. Taikant mišrų būdą Licencinis mokestis apskaičiuojamas pagal formulę  $x=y*z$ , kur

$x$  yra Licencinio mokesčio suma,

$y$  yra mišrus licencinio tarifo įkainis,

$z$  yra Abonentų skaičius, Operatoriaus deklaruotas einamojo mėnesio 1 dienai.

Mišrus licencinio tarifo įkainis  $y$  2018-2020 metams yra apskaičiuojamas 2017 m. ARPU padauginus iš 4,15 procentų dydžio procentinio tarifo, 2021-2023 metams 2020 m. ARPU padauginus iš 4,30 procentų dydžio procentinio tarifo. Mišraus Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdas nėra taikomas 2024 – 2026 metų licenciniam laikotarpiui. Tai reiškia, kad tokiu atveju Operatorius šiam laikotarpiui gali rinktis arba fiksuotą, arba procentinį Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdą. Operatoriui laiku nepasirinkus Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdo 2024-2026 metų laikotarpiui, jam yra taikomas 4.2.1. punkte numatytas Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdas.

4.3. Operatoriaus ARPU yra apskaičiuojamas Operatoriaus LR Ryšių reguliavimo tarnybai deklaruojamas pajamas iš Retransliavimo veiklos (nevertinant PVM) už praėjusius paskutinius kalendorinius metus padalinus iš 12 (dvylika) ir gautą skaičių padalinus iš Operatoriaus praėjusiais kalendoriniais metais deklaruoto Abonentų skaičiaus mėnesinio vidurkio. Aiškumo dėlei 2018 m. rugsėjo 1 d. aktuali LR Ryšių reguliavimo tarnybos patvirtinta Ketvirtine ataskaita apie vykdytą elektroninių ryšių veiklą ir jos pildymo paaiškinimus, yra taikoma ARPU apskaičiavimui visą Sutarties galiojimo laikotarpį. Šalių susitarimu Operatorius iš Licenciarams deklaruojamų pajamų už Retransliavimo paslaugą gali atimti pajamas už paslaugas, teikiamas pagal šios Sutarties 3.1.2. punktą.

4.4. Operatorius Licencinio mokesčio apskaičiavimo tvarką 2018-2020 m. pasirenka per 30 kalendorinių dienų po šios Sutarties pasirašymo, bet ne vėliau kaip iki 2018 rugsėjo 1 dienos. Operatorius iki nustatyto termino pabaigos Licenciarams privalo pateikti visą Licenciniam mokesčiui apskaičiuoti būtina informaciją. Operatoriui nepateikus Licenciniam mokesčiui apskaičiuoti būtinos informacijos ar per nustatytą terminą nepasirinkus Licencinio mokesčio apskaičiavimo tvarkos, jam yra taikomas fiksuotas Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdas.

4.5. Operatorius gali keisti Licencinio mokesčio apskaičiavimo tvarką 2021-2023 m. ir 2024-2026 m. laikotarpiams. Tokiu atveju Operatorius turi ne vėliau kaip prieš 30 dienų iki žemiau nurodyto termino pabaigos apie tai raštu informuoti Licenciarus ir paprašyti atitinkamai pakeisti sudarytą Sutartį. Operatorius norėdamas pakeisti Licencinio mokesčio apskaičiavimo tvarką Licenciarus apie tai privalo informuoti ne vėliau kaip iki 2020 m. gruodžio 1 d., jeigu tvarka keičiama 2021-2023 metams, ir iki 2023 gruodžio 1 d., jeigu tvarka keičiama 2024-2026 metams. Jeigu Operatorius pavėluoja pateikti prašymą nustatytu laiku, jam Licencinio mokesčio apskaičiavimo tvarka nėra keičiama. Jei Operatorius tinkamai praneša apie savo norą pakeisti Licencinio mokesčio apskaičiavimo tvarką, ji laikoma pakeista pranešime nurodytam licencijavimo laikotarpiui. Toks Operatoriaus pranešimas yra laikomas neatskiriama Licencinės sutarties dalimi.

4.6. Operatoriui, pradedančiam naudoti Repertuarą po 2018 m. sausio 1 d., mokėtinas Licencinis mokestis apskaičiuojamas taikant fiksuotą Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdą. Teisę pasirinkti kitą Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdą Operatorius įgyja tik po to, kai Retransliavimo veiklą vykdo ne trumpiau nei vienus kalendorinius metus, t.y. einamųjų metų sausio 1 dienos iki gruodžio 31 dienos. Likus ne vėliau kaip 30 dienų iki teisės pasirinkti Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdą atsiradimo dienos, Operatorius privalo Licenciarams raštu pranešti apie tai, kokį būdą jis nori taikyti Licencinio mokesčio apskaičiavimui ateityje. Jeigu toks Operatorius nepraneša arba pavėluoja pranešti apie savo pasirinkimą per nustatytą terminą, laikoma, kad jis Licencinio mokesčio apskaičiavimui mažiausiai vieneriems kalendoriniams metams pasirinko fiksuotą Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdą.

4.7. Jeigu pagal šios Sutarties nuostatas apskaičiuoto mėnesinio Licencinio mokesčio dydis yra mažesnis nei 50 eurų (be PVM), Operatorius Licenciarams moka 50 eurų (plius PVM) dydžio minimalų Licencinį mokestį.

4.8. Licenciarai susitaria, kad Licencinis mokestis yra dalinamas pagal žemiau išvardintas proporcijas: AVAKA – 46%, LATGA – 31%; AGATA – 23%.

4.9. Operatorius, Licenciarams pateikęs prašymą Licencinio mokesčio apskaičiavimui taikyti Sutarties 4.2.2 p. nuostatas, privalo ne vėliau kaip iki einamųjų metų sausio 20 d. Licenciarams pateikti informaciją apie Operatoriaus deklaruojamas pajamas iš Retransliavimo veiklos už praėjusius paskutinius kalendorinius metus (Sutarties priedas Nr. 2). Operatorius, pasirinkęs mišrų būdą (4.2.3. punktas) ir norėdamas toliau licencijuotis tokia pačia tvarka, privalo ne vėliau kaip iki 2021 m. sausio 20 dienos Licenciarams pateikti informaciją apie Operatoriaus deklaruojamas pajamas iš retransliavimo veiklos už praėjusius paskutinius kalendorinius metus (Sutarties priedas Nr. 2). Duomenys teikiami AVAKA el. paštu [finansai@avaka.lt](mailto:finansai@avaka.lt), AGATA el. paštu [buhalterija@agata.lt](mailto:buhalterija@agata.lt) ir LATGA el. paštu [buhalterija@latga.lt](mailto:buhalterija@latga.lt). Operatorius atsako už pateiktos informacijos teisingumą.

4.10. Prie Licencinio mokesčio papildomai pagal galiojančius Lietuvos Respublikos įstatymus yra priskaičiuojamas pridėtinės vertės mokestis (toliau – PVM).

## 5. Atsiskaitymo tvarka

5.1. Operatorius kartą per mėnesį, iki einamojo mėnesio 20 dienos, kiekvienam Licenciarui Sutartyje nurodytu elektroniniu paštu pateikia duomenis, reikalingus Licenciniam mokesčiui apskaičiuoti (Sutarties priedas Nr. 1). Duomenys teikiami AVAKA el. paštu [finansai@avaka.lt](mailto:finansai@avaka.lt), AGATA el. paštu [buhalterija@agata.lt](mailto:buhalterija@agata.lt) ir LATGA el. paštu [buhalterija@latga.lt](mailto:buhalterija@latga.lt).

5.2. Licenciarai Operatoriaus gavę duomenis Sutartyje nustatyta tvarka apskaičiuoja kiekvienam Licenciarui mokėtiną Licencinio mokesčio dalį ir ne vėliau kaip iki kito mėnesio 10 dienos kiekvienas

Licenciaras išrašo ir Sutartyje nurodytu Operatoriaus elektroniniu paštu arba kitokiu būdu pateikia PVM sąskaitą-faktūrą apmokėjimui.

5.3. Operatorius Licenciarų pateiktas PVM sąskaitas faktūras privalo apmokėti ne vėliau kaip iki kito mėnesio paskutinės dienos.

5.4. Operatoriui šioje Sutartyje nustatyta tvarka laiku nepateikus duomenų Licenciarai turi teisę išrašyti PVM sąskaitas-faktūras 5 procentais didesnei sumai, nei paskutinė Operatoriui išrašyta PVM sąskaita-faktūra. Ši nuostata neatleidžia Operatoriaus nuo prievolės pateikti duomenis. Pateikus patikslintus duomenis, kito mėnesio Operatoriui išrašomos sąskaitos suma atitinkamai koreguojama.

5.5. Licencinį mokestį paskaičiuotą už laikotarpį nuo 2018 m. sausio 1 d. iki Licencinių Sutarčių pasirašymo dienos, Operatorius Licenciarams sumokės ne vėliau kaip iki 2018-10-31.

## **6. Mokėjimų eiliškumas**

6.1. Operatoriaus sumokėtos sumos pirmiausia bus skirtos netesyboms pagal Sutartį padengti, o likusi dalis – PVM sąskaitoms-faktūroms apmokėti, pradėdant nuo anksčiausiai išrašytų sąskaitų.

## **7. Ataskaitų apie kūrinį ir gretutinių teisių objektų naudojimą teikimas**

7.1. Operatorius įsipareigoja Licenciarams teikti ketvirtines ataskaitas, kurių forma yra nurodyta Sutarties priede Nr. 3 arba kitokia forma, kurioje būtų pateikiame Licenciarams reikalingi duomenys. Ataskaitą už pirmą kalendorinį ketvirtį Operatorius privalo pateikti iki balandžio 30 d., už II ketvirtį – iki liepos 31 d., už III ketvirtį – iki spalio 31 d., už IV ketvirtį – iki sausio 31 d.

7.2. Ataskaitos teikiamos LATGA el. paštu [ktv@latga.lt](mailto:ktv@latga.lt), AGATA – [data@agata.lt](mailto:data@agata.lt), AVAKA – [finansai@avaka.lt](mailto:finansai@avaka.lt).

7.3. Operatorius atsako už pateiktos informacijos teisingumą.

## **8. Licenciarų teikiamos garantijos**

8.1. Kiekvienas iš Licenciarų užtikrina, kad jis, atsižvelgiant į jo administruojamas teises, Lietuvos Respublikos Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo nustatyta tvarka paskirstys surinktą atlyginimą teisėtai jo reikalaujantiems autorių teisių ir gretutinių teisių subjektams, įskaitant ir tuos, kurie nėra suteikę įgaliojimų įgyvendinti savo išimtinės teises leisti kūrinio ar gretutinių teisių objekto Retransliavimą.

8.2. Licenciarai garantuoja, kad jie visas su Retransliavimu susijusias autorių teises ir gretutines teises, kuriomis saugomi Repertuare ar jo dalyje įtraukti kūriniai ar gretutinių teisių objektai ir kurios turi būti privalomai administruojamos pagal šios Sutarties sudarymo ir jos galiojimo metu galiojančias Lietuvos Respublikos Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo nuostatas, administruos kolektyviai, išskyrus transliuojančiųjų organizacijų išimtinės teises, kurios įgyvendinamos pagal atskiras Operatoriaus ir transliuojančiųjų organizacijų sudaromas licencines sutartis ar susitarimus. Jeigu šios Sutarties galiojimo metu kitos Lietuvos ar užsienio kolektyvinio administravimo organizacijos pareikalaus Operatoriaus mokėti už šiame Sutarties punkte nurodytas autorių ir gretutines teises, Licenciarai įsipareigoja užtikrinti (ir savo sąskaita prisiima visą su tuo susijusią riziką), kad jie susitars su šiomis kolektyvinio administravimo organizacijomis dėl už Repertuare nurodytų kūrinį ar gretutinių teisių objektų panaudojimą surinkto atlyginimo šioms organizacijoms paskirstymo, nekeičiant pagal šios Sutarties 4 straipsnį nustatyto Operatoriaus licencinio mokesčio dydžio ir jo nustatymo tvarkos. Licenciarai

įsipareigoja savo sąskaita spręsti bet kokius ginčus tarp Licenciarų ir kitų Lietuvos ar užsienio kolektyvinio administravimo organizacijų dėl atlyginimo teisėtims autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojams surinkimo bei paskirstymo, į tokius ginčus neįtraukiant Operatoriaus. Jeigu dėl kurių nors priežasčių Operatorius būtų įtrauktas į tokių ginčų nagrinėjimą, Licenciarai įsipareigoja kompensuoti visus su tuo susijusius Operatoriaus nuostolius. Šalys susitaria, kad, nepriklausomai nuo tokiuose ginčiuose (jei jie iškiltų) priimtų sprendimų, visu šios Sutarties galiojimo laikotarpiu Operatoriaus Licencinio mokesčio dydis bus nustatomas pagal šios Sutarties 4 straipsnio nuostatas.

8.3. Licenciarai garantuoja, kad Licenciarų taikomi Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdai atskiriems asmenims užtikrins teisingą šios Abonentų ir Operatoriaus nediskriminavimo sąlygos įvykdymą. Paaiškėjus, kad bet kuris iš Licenciarų Sutarties galiojimo laikotarpiu kitiems asmenims taikė (taiko) kitokius Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdus už tokias pačias kolektyviai administruojamas teises, Operatorius turi teisę mokėti atitinkamam Licenciarui tik tą jam skirtą Licencinio mokesčio dalį, kuri neviršija Licenciaro kitiems asmenims taikomo mažiausio atlyginimo, o iki tol sumokėtas viršijančias sumas įskaityti į einamuosius mokėjimus. Aiškumo dėlei, šis punktas nėra taikomas, jeigu kitokie Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdai taikomi operatoriams už licencijavimo laikotarpius iki 2017-12-31 ir jeigu kitoks Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdą bus taikomas teismo ar kitos kompetentingos institucijos sprendimo pagrindu.

8.4. Licenciarai, gavę raštišką motyvuotą Operatoriaus prašymą apie Retransliavimo veiklą vykdančius kitus trečiuosius asmenis, kurie nėra šios Sutarties šalimi, tačiau yra pasirašę licencines sutartis dėl kūrybinių ir (ar) gretutinių teisių objektų Retransliavimo su Licenciarais ir kurie galimai neteisingai pateikia informaciją Licenciarams apie Abonentų skaičių ar pajamas už Retransliavimo veiklą, įsipareigoja per 30 (trisdešimt) darbo dienų atlikti tokių trečiųjų asmenų patikrinimą pagal Sutartyje nustatytą tvarką ir pranešti Operatoriui apie tokio patikrinimo rezultatus ir priemones, kurių ėmėsi Licenciarai, arba per 15 (penkiolika) darbo dienų pateikti Operatoriui rašytinį motyvuotą atsakymą dėl atsisakymo atlikti prašomą patikrinimą. Šalys susitaria, kad tuo atveju, jeigu Licenciarui nepakanka informacijos priimti sprendimą dėl patikrinimo atlikimo, jis turi teisę paprašyti papildomos informacijos, kurią Operatorius privalo pateikti per 14 dienų po prašymo iš Licenciaro gavimo. Tokiu atveju patikrinimo laikas atitinkamai pratęsiamas. Tuo atveju, jeigu Operatorius nepateiks prašomos papildomos informacijos, laikoma, kad jo prašymas yra nepagrįstas, ir kreiptis su kitu prašymu jis turi teisę ne anksčiau kaip po 6 mėnesių.

## **9. Licenciarų patikrinimai**

9.1. Licenciarais turi teisę gauti ir kartą per kalendorinius metus patikrinti, kaip Operatorius vykdo savo pareigas pagal šią Sutartį ir pasirinktą Licencinio mokesčio apskaičiavimo būdą. Jeigu bent vienas iš Licenciarų pasinaudojo šia teise, laikoma, kad toks patikrinimas jau atliktas ir visi Licenciarai pasinaudojo šia teise. Patikrinimo rezultatais naudojasi visi Licenciarai.

9.2. Licenciaro inicijuotą patikrinimą (toliau – Patikrinimas) atlieka pats Licenciatas arba jo pasirinktas trečiasis asmuo (toliau – Auditorius). Atliekant Patikrinimą, jame turi teisę dalyvauti Operatorius. Šalys sutaria, kad prieš pradėdant bet koki šiam punkte nurodytą Patikrinimą jį vykdančias asmuo turi prisiimti įsipareigojimą saugoti patikrinimo metu iš Operatoriaus gautą konfidencialią informaciją ir komercines paslaptis.

9.3. Licenciaras nustato Patikrinimo datą ir ne vėliau kaip prieš 7 dienas apie tai raštu informuoja Operatorių. Nesant galimybės Patikrinimo atlikti Licenciaro nustatytą datą, Operatorius turi teisę pasiūlyti kitą datą, tačiau ji negali būti vėlesnė nei 21 diena (įskaitant) nuo Licenciaro paskirtos datos.

9.4. Operatorius įsipareigoja Auditoriui suteikti patalpas, reikalingas Patikrinimui atlikti, bei privalo pateikti visus su šia Sutartimi ir jos vykdymu susijusius dokumentus, informaciją ir duomenis, įskaitant, bet neapsiribojant Operatoriaus sutartis, sudarytas su Abonentais.

9.5. Patikrinimo rezultatai įforminami išvada, kurią pasirašo Auditorius ir Operatorius. Jeigu Operatorius atsisako pasirašyti Patikrinimo išvadą, tai vienasmeniškai padaro Auditorius.

9.6. Šalys susitaria, kad Licenciarai turi teisę atlikti Patikrinimą už paskutinių trejų metų laikotarpį. Licenciarai turi teisę tikrinti tris mėnesius pasirinktinai per vienus tikrinamus kalendorinius metus. Šalių susitarimu leistina Licencinio mokesčio apskaičiavimo paklaida yra iki 5 %.

9.7. Jeigu Patikrinimo metu nustatoma, kad Operatorius privalėjo mokėti daugiau nei 5% didesnę Licencinį mokestį nei mokėjo, Operatoriaus už tikrintų kalendorinių metų 12 mėnesių sumokėtas Licencinis mokestis yra indeksuojamas ta dalimi, kiek jis buvo mažesnis. Operatorius tokiu atveju taip pat privalo padengti visas tokio Patikrinimo atlikimo išlaidas ir sumokėti 5000 (penki tūkstančiai) eurų netesybas.

9.8. Tuo atveju, jeigu dėl Operatoriaus kaltės Auditorius negali atlikti Patikrinimo ir pateikti savo išvados, Licencinis mokestis perskaičiuojamas pagal Operatoriaus RRT deklaruotus duomenis. Tokiu atveju, Operatoriui mokėtinas Licencinis mokestis perskaičiuojamas už paskutinius 12 mėnesių pritaikius koeficientą 2, t.y. padauginus iš 2.

## **10. Operatoriaus patikrinimai**

10.1. Operatorius turi teisę gauti ir kartą per kalendorinius metus patikrinti, kaip Licenciarai vykdo savo pareigą, numatytą Sutarties 8.3. punkte.

10.2. Operatoriaus inicijuotą patikrinimą (toliau – Nediskriminavimo patikrinimas) atlieka Operatoriaus pasirinktas trečiasis asmuo (toliau – Tikrintojas). Šalys sutaria, kad prieš pradėdant Nediskriminavimo patikrinimą Tikrintojas turi prisiimti įsipareigojimą saugoti patikrinimo metu gautas konfidencialią informaciją ir komercines paslaptis.

10.3. Operatorius nustato Nediskriminavimo patikrinimo datą ir ne vėliau kaip prieš 7 dienas apie tai raštu informuoja Licenciarus (-ą). Nesant galimybės Nediskriminavimo patikrinimo atlikti Licenciaro nustatytą datą, Licenciarai (-as) turi teisę pasiūlyti kitą datą, tačiau ji negali būti vėlesnė nei 21 diena (įskaitant) nuo paskirtos datos.

10.4. Licenciarai (-as) įsipareigoja Tikrintojui suteikti reikalingas patalpas bei privalo pateikti visus Nediskriminavimo patikrinimu susijusius dokumentus, informaciją ir duomenis, įskaitant, bet neapsiribojant licencinėmis sutartimis, sudarytomis su kitais operatoriais.

10.5. Patikrinimo rezultatai įforminami išvada, kurią pasirašo Tikrintojas ir Licenciarai (-as). Jeigu Licenciarai (-as) atsisako pasirašyti išvadą, tai vienasmeniškai padaro Tikrintojas.

10.6. Šalys susitaria, kad Operatorius turi teisę atlikti Nediskriminavimo patikrinimą už paskutinių trejų metų laikotarpį.

10.7. Jeigu Patikrinimo metu nustatoma, kad Licenciarai (-as) pažeidė 8.3. punktą, Licenciarai (-as) tokiu atveju taip pat privalo padengti visas Nediskriminavimo patikrinimo atlikimo išlaidas bei Licenciarams (-ui) taikomos 8.3. punkte numatytos pasekmės.

10.8. Licenciarams (-ui) Nediskriminavimo patikrinimas negali būti atliekamas, jeigu jis jau buvo atliktas ar yra atliekamas kito operatoriaus. Tokiu atveju Operatorius turi teisę pasinaudoti jau atlikto ar

atliekamo Nediskriminavimo patikrinimo rezultatais, o Licenciarams (-ui) taikomos 8.3. punkte numatytos pasekmės.

## **11. Netesybos**

11.1. Operatorius pažeidęs pareigą laiku pateikti Sutartyje nurodytas ataskaitas, Licenciarams pareikalavus turi sumokėti 10 eurų dydžio baudą už kiekvieną uždelstą dieną. Operatorius nemoka netesybų, jei prievolės įvykdymo terminą praleido ne daugiau kaip 7 dienas. Operatorius, praleidęs prievolės įvykdymo terminą daugiau kaip 7 dienas, sumoka netesybas už visą laikotarpį nuo prievolės įvykdymo termino pasibaigimo.

11.2. Operatorius praleidęs bet kurios piniginės prievolės įvykdymo terminą, Licenciarams pareikalavus turi sumokėti kiekvienam iš jų po 0,05% dydžio delspinigius nuo įsiskolinimo sumos už kiekvieną praleistą termino dieną.

11.3. Aiškumo dėlei Šalys patvirtina, kad kiekvienas iš Licenciarų turi teisę savarankiškai realizuoti savo teisę į netesybas pareikšdami pretenzijas Operatoriui.

## **12. Sutarties terminas ir nutraukimo sąlygos**

12.1. Sutartis įsigalioja nuo jos sudarymo dienos ir galioja iki 2026 m. gruodžio 31 d. Šalių susitarimu Sutartis taikoma jų santykiams, atsiradusiems nuo 2018 m. sausio 1 d.

12.2. Sutartis Operatoriaus iniciatyva gali būti nutraukiama, kai jis nutraukia Retransliavimo veiklą ir atsisako Sutartimi suteiktų teisių bei apie tai raštu praneša Licenciarams. Pranešimą apie Sutarties nutraukimą dėl veiklos nutraukimo Operatorius Licenciarams pateikia ne vėliau kaip prieš 3 mėnesius.

12.3. Sutartis Licenciarų iniciatyva gali būti nutraukiama, jei Operatorius padaro esminį Sutarties pažeidimą, ir, apie tai įspėtas raštu, per 30 dienų tokio pažeidimo nepašalina. Esminiais Sutarties pažeidimais laikoma:

12.3.1. Licencinio mokesčio ar jo dalies mokėjimo termino praleidimas daugiau kaip 30 dienų;

12.3.2. ataskaitos apie kūrinį ir (ar) gretutinių teisių objektų naudojimą termino praleidimas daugiau nei 90 dienų;

12.3.3. nebendradarbiavimas su Licenciaru šiam atliekant Patikrinimą;

12.4. Sutartis pasibaigia nedelsiant, jeigu Operatorius Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka netenka teisės vykdyti Retransliavimo veiklą.

12.5. Pasibaigus Sutarčiai, Operatorius netenka teisės naudoti Repertuarą.

## **13. Kitos sąlygos**

13.1. Vykdydamos Sutartį, visą gautą informaciją Šalys turi teisę atskleisti tik iš anksto dėl to susitarusios raštu. Toks susitarimas nereikalingas Licenciarams pasidalinant šia informacija tarpusavyje, taip pat atskleidžiant informaciją Lietuvos kabelinės televizijos asociacijai (LKTA) dėl jos narių ir Lietuvos telekomunikacijų operatorių asociacijai (LTOA) dėl jos narių arba kai to reikalauja imperatyvios teisės aktų normos, o taip pat Auditoriams ir (ar) Licenciarų konsultantams (pvz. mokesčių, teisiniams ir t.t.). Šioje Sutartyje nustatytas atlyginimo tarifas ir jo dalijimo Licenciarams proporcijos netaikomi komercine paslaptimi.



13.2. Šalių tarpusavio pranešimai, siunčiami elektroninėmis priemonėmis, laikomi įteikti jų išsiuntimo dieną. Šalis, nepranešusi apie savo elektroninio pašto pasikeitimą, prisiima visas rizikas, susijusias su tokios pareigos neįvykdymu.

13.3. Visus iškilusius ginčus dėl šios Sutarties vykdymo ar sąlygų keitimo Šalys sprendžia derybomis. Nepavykus ginčo išspręsti derybomis, jis perduodamas nagrinėti teisme pagal Licenciaro buveinės vietą.

#### 14. Šalių rekvizitai, parašai:

**Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacija AVAKA**

Įmonės kodas: 301555698  
Naugarduko g. 3, LT-03231 Vilnius  
Tel. (+370) 620 52 877, el. p. info@avaka.lt  
AB Luminor Bank  
Banko kodas: 40100  
A/S LT20 4010 0495 0039 8175  
PVM mokėtojo kodas: LT100006147513

**Lietuvos gretutinių teisių asociacija AGATA**

Įmonės kodas: 124690361  
S. Žukausko g. 39, LT-09130 Vilnius  
Tel. +370 5 277 88 99, el. p. agata@agata.lt  
AB SEB bankas  
Banko kodas: 70440  
A/S LT17 7044 0600 0136 0120  
PVM mokėtojo kodas: LT246903610

---

Direktorius Darius Vaitiekūnas

---

Direktorė Agnė Begetė

**Asociacija LATGA**

Įmonės kodas: 110061038  
J. Basanavičiaus g. 4B, LT-01118 Vilnius  
Tel. (8-5) 265 16 00,  
el. p. latga@latga.lt  
AB SEB bankas  
Banko kodas: 70440  
A/S LT71 7044 0600 0038 2455  
PVM mokėtojo kodas: LT100610314

**Operatorius:**

---

Įmonės kodas:

---

Adresas:

---

Tel.

---

Faksas:

---

El. p.

---

Bankas:

---

Banko kodas:

---

A/S

---

PVM mokėtojo kodas:

---

---

Direktorė Laura Baškevičienė

---

(pareigos, vardas pavardė, parašas)

## MĖNESINĖS ATASKAITOS FORMA

-----  
Įrašykite laikotarpį, už kurį teikiama ataskaita

1.	Kabelinės televizijos abonentų skaičius, vnt.	
2.	Mikrobangų daugiakanalės televizijos (MDTV) abonentų skaičius, vnt.	
3.	Skaitmeninės antžeminės televizijos (DVB – T) abonentų skaičius, vnt.	
4.	Palydovinės televizijos abonentų skaičius, vnt.	
5.	Interneto protokolo technologijomis pagrįstos televizijos (IPTV) abonentų skaičius, vnt.	
6.	<b>Viso abonentų, vnt:</b>	

\_\_\_\_\_  
Atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė, parašas, data, vieta

METINĖS ATASKAITOS FORMA

OPERATORIAUS INFORMACIJA APIE PAJAMAS GAUNAMAS IŠ RETRANSLIAVIMO PASLAUGOS IR ŠIOS PASLAUGOS ABONENTUS

-----  
Irašykite laikotarpį, už kurį teikiama ataskaita

7.	Kabelinės televizijos abonentų skaičius, vnt.	
8.	Mikrobangų daugiakanalės televizijos (MDTV) abonentų skaičius, vnt.	
9.	Skaitmeninės antžeminės televizijos (DVB – T) abonentų skaičius, vnt.	
10.	Palydovinės televizijos abonentų skaičius, vnt.	
11.	Interneto protokolo technologijomis pagrįstos televizijos (IPTV) abonentų skaičius, vnt.	
12.	<b>Viso abonentų, vnt:</b>	
13.	Pajamos iš analoginės kabelinės televizijos, eurai be PVM	
14.	Pajamos iš skaitmeninės kabelinės televizijos, eurai be PVM	
15.	Pajamos iš mikrobangų daugiakanalės televizijos (MDTV), eurai be PVM	
16.	Pajamos iš interneto protokolo technologijomis pagrįstos televizijos (IPTV), eurai be PVM	
17.	Pajamos iš skaitmeninės antžeminės televizijos (DVB – T), eurai be PVM	
18.	Pajamos iš palydovinės televizijos, eurai be PVM	
19.	<b>Viso pajamų, eurai be PVM</b>	

---

Atsakingo asmens pareigos, vardas, pavardė, parašas, data, vieta

